Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 20. decembra 2002

týkajúce sa určitých ochranných opatrení pokiaľ ide o produkty živočíšneho pôvodu dovážané z Číny

(oznámené pod dokumentom číslo C(2002) 5377)

(Text s významom pre EHP)

(2002/994/ES)

(Ú. v. ES L 348, 21.12.2002, s. 154)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Rozhodnutie Komisie 2003/72/ES z 30. januára 2003	L 26	84	31.1.2003
►**M2**	Rozhodnutie Komisie 2004/621/ES z 26. augusta 2004	L 279	44	28.8.2004
►**M3**	Rozhodnutie Komisie 2005/573/ES z 22. júla 2005	L 193	41	23.7.2005
►**M4**	Rozhodnutie Komisie 2008/463/ES zo 17. júna 2008	L 160	34	19.6.2008
►**M5**	Rozhodnutie Komisie 2008/639/ES z 30. júla 2008	L 207	30	5.8.2008
►**M6**	Rozhodnutie Komisie 2009/799/ES z 29. októbra 2009	L 285	42	31.10.2009

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 20. decembra 2002

týkajúce sa určitých ochranných opatrení pokiaľ ide o produkty živočíšneho pôvodu dovážané z Číny

(oznámené pod dokumentom číslo C(2002) 5377)

(Text s významom pre EHP)

(2002/994/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa ustanovujú zásady, ktorými sa riadi organizácia veterinárnych kontrol produktov vstupujúcich do spoločenstva z tretích krajín ([1]), a najmä na jej článok 22, ods. 1,

keďže:

(1) Podľa smernice 97/78/EHS sa musia prijať nevyhnutné opatrenia vzhľadom na dovoz určitých výrobkov z tretích krajín, ak sa objavila alebo sa šíri akákoľvek príčina, ktorá môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre zdravie zvierat alebo ľudí.

(2) Podľa smernice Rady 95/53/EHS z 25. októbra 1995, ktorou sa stanovujú zásady, ktorými sa riadi organizácia úradných inšpekcií v oblasti živočíšnej výživy ([2]), naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 2001/46/ES Európskeho parlamentu a Rady ([3]), sa musia prijať nevyhnutné opatrenia vzhľadom na dovoz určitých výrobkov z tretích krajín a určených na výživu zvierat, ak sa objavila alebo sa šíri akákoľvek príčina, ktorá môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre zdravie zvierat alebo ľudí.

(3) Podľa smernice Rady 96/23/EHS z 29. apríla 1996 o opatreniach na sledovanie určitých látok a ich rezíduí v živých zvieratách a v živočíšnych produktoch a ktorou sa rušia smernice 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutia 89/187/EHS a 91/664/EHS ([4]), výrobný proces živočíšnych a primárnych produktov živočíšneho pôvodu sa monitoruje s cieľom stanovenia prítomnosti určitých rezíduí a látok v živých zvieratách, v ich exkrementoch a v telesných tekutinách a tkanivách, v živočíšnych produktoch, v krmive pre zvieratá a v pitnej vode.

(4) Na základe stanovenia chloramfenikolu v určitých produktoch akvakultúry a rybolovu dovážaných z Číny, Komisia prijala rozhodnutie 2001/699/ES z 9. septembra 2001, týkajúce sa určitých ochranných opatrení, pokiaľ ide o určité produkty rybolovu a akvakultúry určené na ľudskú spotrebu a pochádzajúce z Číny a Vietnamu ([5]), modifikované rozhodnutím 2002/770/ES ([6]). Ďalej a na základe nedostatkov zistených počas inšpekčnej návštevy Číny, pokiaľ ide o systém regulácie veterinárnych liečiv a kontroly rezíduí v živých zvieratách a živočíšnych produktoch, Komisia prijala rozhodnutie 2002/69/ES z 30. januára 2002 týkajúce sa určitých ochranných opatrení, pokiaľ ide o produkty živočíšneho pôvodu dovážané z Číny ([7]), naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie 2002/933/ES ([8]).

([1]) Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9.
([2]) Ú. v. ES L 265, 8.11.1995, s. 17.
([3]) Ú. v. ES L 234, 1.9.2001, s. 55.
([4]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s.10.
([5]) Ú. v. ES L 251, 20.1.2001, s. 11.
([6]) Ú. v. ES L 265, 3.10.2002, s. 16.
([7]) Ú. v. ES L 30, 31.1.2002, s. 50.
([8]) Ú. v. ES L 324, 29.11.2002, s. 71.

▼B

(5) Rozhodnutie 2002/69/ES stanovuje, že sa revidujú vzhľadom na informácie poskytnuté príslušnými orgánmi Číny, všetky výsledky z prehĺbeného monitorovania a testovania vykonávaného členskými štátmi u prichádzajúcich zásielok na hraničných inšpekčných staniciach spoločenstva a ak je to potrebné na základe výsledkov novej inšpekčnej návštevy vykonanej na mieste odborníkmi spoločenstva. Informácie získané zo strany čínskeho orgánu a priaznivé výsledky kontrol vykonaných členskými štátmi umožnili povoliť dovoz určitých produktov živočíšneho pôvodu a z tohto dôvodu aj niekoľko modifikácií rozhodnutia 2002/69/ES.

(6) Vzhľadom na informácie poskytnuté čínskymi orgánmi, sa povoľujú dovozy kategórií produktov živočíšneho pôvodu, pre ktoré boli schválené čínske plány monitorovania rezíduí.

(7) Pre určité ostatné kategórie produktov živočíšneho pôvodu je nevyhnutné, vzhľadom na výsledky kontrol vykonaných členskými štátmi, zachovať mechanizmy monitorovania stanovené na základe rozhodnutia 2002/69/ES. Frekvencia testov, ktoré sa musia vykonať u zásielok, sa stanoví v súlade s pozorovanou úrovňou rizika.

(8) Produkty rybolovu získané iným spôsobom ako akvakultúrou, nie sú dotknuté rizikami uvedenými vyššie a z tohto dôvodu ich treba z monitorovania vylúčiť. Avšak v prípade úhorov a garnátov nie je v súčasnosti možné rozlišovať medzi výlovmi z akvakultúry a divými výlovmi, s výnimkou úlovkov garnátov získaných v Atlantickom oceáne; z tohto dôvodu musia byť tieto produkty naďalej zakázané s výnimkou naposledy uvedenej kategórie kôrovcov.

(9) Monitorovanie nariadené rozhodnutím 2001/669/ES bolo zachované na prechodné obdobie, pokiaľ sa jedná o Čínu, zatiaľ čo následne bolo zrušené pre Vietnam rozhodnutím 2002/770/ES.

(10) Z tohto dôvodu je vhodné aktualizovať a včleniť do súčasného rozhodnutia ustanovenia uvedené v rozhodnutí 2002/69/ES a príslušne zrušiť rozhodnutia 2001/669/ES a 2002/69/ES.

(11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade s názorom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Toto rozhodnutie sa uplatňuje na všetky produkty živočíšneho pôvodu dovážané z Číny a určené na ľudskú spotrebu alebo na použitie do krmiva pre zvieratá.

▼M3

Článok 2

1. Členské štáty zakážu dovoz výrobkov uvedených v článku 1.

2. Odchylne od odseku 1 členské štáty povolia dovoz výrobkov uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu v súlade s osobitnými podmienkami týkajúcimi sa zdravia zvierat a verejnosti, ktoré sa uplatňujú na príslušné výrobky, a v súlade s článkom 3 v prípade výrobkov uvedených v časti II prílohy.

▼M4

Článok 3

Členské štáty povolia dovoz zásielok produktov uvedených v oddiele II prílohy, ku ktorým je priložené vyhlásenie čínskeho príslušného orgánu o tom, že každá zásielka bola pred expedíciou podrobená chemickej

▼M4

skúške, s cieľom zabezpečiť, aby príslušné produkty nepredstavovali nebezpečenstvo pre ľudské zdravie. Uvedená chemická skúška sa musí uskutočniť najmä na zistenie prítomnosti chloramfenikolu a nitrofuránu a jeho metabolitov vo všetkých produktoch uvedených v časti II prílohy. Okrem toho sa produkty rybného hospodárstva získané akvakultúrou, uvedené v časti II prílohy, testujú na prítomnosť malachitovej zelenej a kryštalickej fialovej a ich metabolitov. Výsledky týchto chemických skúšok sú zahrnuté do uvedeného vyhlásenia.

▼M2

—————

▼B

Článok 5

Členské štáty zmenia opatrenia, ktoré uplatňujú pri obchodovaní tak, aby ich uviedli do súladu s týmto rozhodnutím. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

▼M2

Článok 6

Toto rozhodnutie sa bude revidovať na základe informácií a záruk poskytnutých čínskym kompetentným orgánom, a ak to bude potrebné, výsledkov inšpekčnej návštevy na mieste vykonanej odborníkmi spoločenstva.

▼B

Článok 7

Rozhodnutia 2001/699/ES a 2002/69/ES sa rušia.

Článok 8

Toto rozhodnutie sa bude uplatňovať od 24. decembra 2002.

Článok 9

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

▼M3

PRÍLOHA

ČASŤ I

Zoznam výrobkov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu alebo na použitie v krmivách pre zvieratá povolené na dovoz do Spoločenstva bez osvedčenia ustanoveného v článku 3

— výrobky rybolovu, okrem:

  — výrobkov získaných akvakultúrou,

  — lúpaných a/alebo spracovaných garnátov,

  — rakov druhu *Procambrus clarkii* vylovený v tečúcich vodách rybolovnými postupmi,

— želatína,

— krmivo pre spoločenské zvieratá upravené podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ([1]).

ČASŤ II

Zoznam výrobkov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu alebo na použitie v krmivách pre zvieratá, ktorých dovoz do Spoločenstva je povolený na základe priloženého osvedčenia ustanoveného v článku 3

— výrobky rybolovu akvakultúry,

— lúpané a/alebo spracované garnáty,

— rak druhu *Procambrus clarkii* vylovený v tečúcich vodách rybolovnými postupmi,

— črevá,

— králičie mäso,

— med,

— materská kašička,

▼M5

— mäsové výrobky z hydiny,

▼M6

— vajcia a výrobky z vajec.

([1]) Ú. v. ES L 273, 10.10.2002, s. 1.